



KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER

Bruxelles, den 19.08.2004
KOM(2004) 510 endelig

Forslag til

RÅDETS OG KOMMISSIONENS AFGØRELSE

om indgåelse af en tillægsprotokol til Europaaftalen om oprettelse af en associering mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Rumænien på den anden side for at tage hensyn til Den Tjekkiske Republiks, Republikken Estlands, Republikken Cyperns, Republikken Letlands, Republikken Litauens, Republikken Ungarns, Republikken Maltas, Republikken Polens, Republikken Sloveniens og Den Slovakiske Republiks tiltrædelse af Den Europæiske Union

(forelagt af Kommissionen)

BEGRUNDELSE

Ti nye medlemsstater tiltrådte Den Europæiske Union den 1. maj 2004. I henhold til artikel 6, stk. 2, i akten vedrørende vilkårene for Den Tjekkiske Republiks, Republikken Estlands, Republikken Cyperns, Republikken Letlands, Republikken Litauens, Republikken Ungarns, Republikken Maltas, Republikken Polens, Republikken Sloveniens og Den Slovakiske Republiks tiltrædelse og tilpasningen af de traktater, der danner grundlag for Den Europæiske Union, i det følgende benævnt 'tiltrædelsesakten', godkendes de nye medlemsstaters tiltrædelse af Europaaf-talen om oprettelse af en associering mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Rumænien på den anden side, i det følgende benævnt 'Europaaf-talen' ved indgåelse af en protokol til denne aftale. Det kan ifølge artikel 6, stk. 2, ske efter en forenklet procedure, da protokollen indgås af Rådet for Den Europæiske Union, der træffer afgørelse med enstemmighed på medlemsstaternes vegne, med det pågældende tredjeland. Denne procedure berører ikke Fællesskabets egne beføjelser.

Kommissionen har således forhandlet denne tillægsprotokol for den del, der henhører under EF's kompetence, på Det Europæiske Fællesskabs vegne og for den del, der henhører under medlemsstaternes kompetence, på medlemsstaternes vegne på basis af forhandlingsdirektiver, der blev udstedt af Rådet den 9. marts 2004, og i samråd med et udvalg bestående af repræsentanter for medlemsstaterne.

Tillægsprotokollen skal indeholde de nødvendige tekniske tilpasninger af Europaaf-talen, som følger af ti nye kontraherende parters tiltrædelse, særlig vedrørende:

- Institutionelle bestemmelser: i tillægsprotokollen er der foretaget en række tilpasninger, som er affødt af den institutionelle og retlige udvikling i EF (udløbet af EKSF-traktaten, EMU) samt af tiltrædelsen af de nye medlemsstater til denne blandede aftale og en stigning i antallet af officielle sprog.
- Landbrugsprodukter: Europaaf-talen omhandler en væsentlig handelsliberalisering mellem Den Europæiske Union og Rumænien, som i enkelte tilfælde er begrænset til toldkontingenter, især for landbrugsprodukter. Toldkontingenterne for basislandbrugsprodukter er blevet revideret på grundlag af traditionel handel mellem de nye medlemsstater og Rumænien. I tillægsprotokollen er der foretaget tilpasninger, hvor det er nødvendigt.
- Oprindelsesregler: de flersprogede bestemmelser i protokol 4 til Europaaf-talen vedrørende definitionen af begrebet "produkter med oprindelsesstatus" og ordninger for administrativt samarbejde er blevet suppleret med de nye medlemsstaters sprog. Der er indført overgangsbestemmelser for varer, der var under forsendelse på tiltrædelsesdatoen.
- Forarbejdede landbrugsprodukter: i protokol 3 om samhandelen mellem Rumænien og Fællesskabet med forarbejdede landbrugsprodukter, der er omhandlet i artikel 20 i Europaaf-talen, fremgår det af artikel 1, at associeringsrådet kan tilføje produkter og forhøje kontingenterne for visse produkter, der kan gives indrømmelser for. Disse tilpasninger er altså foretaget separat ved hjælp af afgørelser truffet af associeringsrådet.

Forslag til

RÅDETS OG KOMMISSIONENS AFGØRELSE

om indgåelse af tillægsprotokollen til Europaaf-talen om oprettelse af en associering mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Rumænien på den anden side for at tage hensyn til Den Tjekkiske Republiks, Republikken Estlands, Republikken Cyperns, Republikken Letlands, Republikken Litauens, Republikken Ungarns, Republikken Maltas, Republikken Polens, Republikken Sloveniens og Den Slovakiske Republiks tiltrædelse af Den Europæiske Union

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION
OG KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR -

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Atomenergifællesskab,

under henvisning til traktaten om Den Tjekkiske Republiks, Republikken Estlands, Republikken Cyperns, Republikken Letlands, Republikken Litauens, Republikken Ungarns, Republikken Maltas, Republikken Polens, Republikken Sloveniens og Den Slovakiske Republiks, i det følgende benævnt "de nye medlemsstater", tiltrædelse af Den Europæiske Union, særlig artikel 6, stk. 2,

under henvisning til forslag fra Kommissionen,¹ og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Europaaf-talen om oprettelse af en associering mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Rumænien på den anden side, i det følgende benævnt "Europaaf-talen"², blev undertegnet i Bruxelles den 1. februar 1993 og trådte i kraft den 1. februar 1995.
- (2) Traktaten om Den Tjekkiske Republiks, Republikken Estlands, Republikken Cyperns, Republikken Letlands, Republikken Litauens, Republikken Ungarns, Republikken Maltas, Republikken Polens, Republikken Sloveniens og Den Slovakiske Republiks tiltrædelse af Den Europæiske Union, i det følgende benævnt "tiltrædelsestraktaten"³, blev undertegnet i Athen den 16. april 2003 og trådte i kraft den 1. maj 2004.
- (3) Det er nødvendigt med en tillægsprotokol til Europaaf-talen for at tage hensyn til de ti nye medlemsstaters tiltrædelse.

¹ EFT [...] af [...], s. [...]

² EFT L 357 af 31.12.1994, s. 2, som ændret.

³ EFT L 236 af 23.9.2003.

- (4) Der har fundet konsultationer sted om denne tillægsprotokol i overensstemmelse med artikel 28, stk. 2, i Europaaftalen for at sikre, at der tages hensyn til Fællesskabets og Rumæniens gensidige interesser.
- (5) Tillægsprotokollen bør derfor godkendes -

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

Artikel 1

Tillægsprotokollen til Europaaftalen om oprettelse af en associering mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Rumænien på den anden side for at tage hensyn til Den Tjekkiske Republik, Republikken Estlands, Republikken Cyperns, Republikken Letlands, Republikken Litauens, Republikken Ungarns, Republikken Maltas, Republikken Polens, Republikken Sloveniens og Den Slovakiske Republiks tiltrædelse af Den Europæiske Union vedtages herved.

Teksten til tillægsprotokollen er knyttet til denne afgørelse.

Artikel 2

Kommissionen vedtager gennemførelsesbestemmelser til protokollen efter den procedure, der er nævnt i artikel 4, stk. 2.

Artikel 3

1. De løbenumre, der er tildelt toldkontingenterne i bilag I til denne afgørelse kan ændres af Kommissionen efter den procedure, der er nævnt i artikel 4, stk. 2. Toldkontingenter med et løbenummer, der er højere end 09.5100, forvaltes af Kommissionen i henhold til artikel 308a, 308b og 308c i forordning (EØF) nr. 2454/93⁴.
2. Varemængder, der er omfattet af toldkontingenter, og som overgår til fri omsætning fra 1. juli 2004 i medfør af indrømmelserne i bilag A(b) i den protokol, der blev godkendt ved Rådets afgørelse 2003/18/EF⁵, modregnes fuldt ud i mængderne i bilag A(b) til protokollen, der er vedlagt denne afgørelse som bilag II, bortset fra mængder, som der er udstedt importlicenser for før 1. juli 2004.

Artikel 4

1. Kommissionen bistås af den Forvaltningskomité for Sukker, der er nedsat ved artikel 42 i Rådets forordning (EF) nr. 1260/2001⁶ om den fælles markedsordning for sukker

⁴ EFT L 253 af 11.10.1993, s. 1. Forordningen er senest ændret ved forordning (EF) nr. 2286/2003 (EUT L 343 af 31.12.2003, s. 1).

⁵ EFT L 8 af 14.1.2003, s. 18.

⁶ EFT L 178 af 30.6.2001, s. 1.

eller i givet fald af en komité, der er nedsat i henhold til relevante bestemmelser i andre forordninger om de fælles markedsordninger for landbruget.

2. Når der henvises til dette stykke, anvendes artikel 4 og 7 i Rådets afgørelse 1999/468/EF⁷. Det i artikel 4, stk. 3, i afgørelse 1999/468/EF omhandlede tidsrum fastsættes til en måned.

Udvalget fastsætter selv sin forretningsorden.

Artikel 5

Formanden for Rådet bemyndiges til at udpege den person, der er beføjet til at undertegne tillægsprotokollen på Det Europæiske Fællesskabs vegne.

Artikel 6

Formanden for Rådet foranstalter på Det Europæiske Fællesskabs og dets medlemsstaters vegne den notifikation, der er omhandlet i artikel 9 i tillægsprotokollen. Formanden for Kommissionen foranstalter samtidig denne notifikation på Det Europæiske Atomenergifællesskabs vegne.

Udfærdiget i Bruxelles, den [...]

På Rådets vegne

Formand

[...]

På Kommissionens vegne

Formand

[...]

⁷ EFT L 184 af 17.7.1999, s. 23.

BILAG I

Løbenumre for EU-toldkontingenter for produkter med oprindelse i Rumænien

(omhandlet i artikel 3)

Kontingent-løbenummer	KN-kode	Varebeskrivelse
09.4769	0102 90 05 0102 90 21 0102 90 29 0102 90 41 0102 90 49 0102 90 51 0102 90 59 0102 90 61 0102 90 71	Hornkvæg, levende
09.4753	0201 0202	Kød af hornkvæg, fersk, kølet eller frosset
09.4756	ex 0203 021011 021012 021019	Kød af tamsvin, fersk, kølet eller frosset
09.4765	0206 10 95 0206 29 91 0210 20 0210 99 51	Fersk eller kølet spiselig nyretap og mellemgulv af hornkvæg Frosset spiselig nyretap og mellemgulv af hornkvæg Kød af hornkvæg, saltet, i saltlage, tørret eller røget Nyretappe af hornkvæg
09.5855	0207	Kød og spiselige slagtebidprodukter, af fjerkræ henhørende under pos. 0105
09.4771	0402 10 19 0402 21 11 0402 21 19 0402 21 91	Mælk og fløde, i pulverform eller i anden fast form
09.4772	0403 10 11 til 0403 10 39 0403 10 11 til 0403 90 69	Yoghurt, ikke aromatiseret eller tilsat frugt, nødder eller kakao Andre varer, ikke aromatiseret eller tilsat frugt, nødder eller kakao
09.4758	0406	Ost og ostemasse
09.5835	0407 00 11 0407 00 19 0407 00 30 0408	Fugleæg med skal Fugleæg uden skal
09.6101	0702 00 00	Tomater
09.5837	0707 00 05	Agurker - til forarbejdning

09.5839	0707 00 05	Agurker - til andet end forarbejdning
09.4726	0711 51 00 2003 10 20 2003 10 30	Svampe af slægten Agaricus
09.6119	0808 10 20 0808 10 50 0808 10 90	Æbler, undtagen æbler til fremstilling af æblecider eller æblesaft

Kontingentsløbenummer	KN-kode	Varebeskrivelse
09.4766	1001	Hvede og blandsæd af hvede og rug
09.5841	1003 00	Byg
	1102 90 10	Bygmel
	1103 19 30	Gryn og groft mel af byg
	1103 20 20	Pellets af byg
09.5843	1004 00 00	Havre
	1102 90 30	Havremel
	1103 19 40	Gryn og groft mel af havre
	1103 20 30	Pellets af havre
09.5871	1005 10 90	Majs til udsæd, undtagen hybridmajs
09.4767	1005 90 00	Majs, undtagen til udsæd
09.5872	1101	11 Hvedemel og mel af blandsæd af hvede og rug Gryn og groft mel af hvede Pellets af hvede
	1103	
	1103 20 60	
09.5873	1107	Malt
09.6139	1602 31	Tilberedt eller konserveret kød af fjerkræ
	1602 32	
	1602 39	
09.4752	1602 41 10	Konserveret kød af tamsvin
	1602 42 10	
	1602 49 11	
	1602 49 13	
	1602 49 15	
	1602 49 19	
	1602 49 30	
	1602 49 50	
09.4768	1602 50	Tilberedt eller konserveret kød eller slagtebiprodukter af hornkvæg
	1701	Sukker
09.5545	1702	Andet sukker
	2003 10 20 2003 10 30	Svampe af slægten Agaricus

BILAG II

TILLÆGSPROTOKOL

til Europaaftalen om oprettelse af en associering mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Rumænien på den anden side for at tage hensyn til Den Tjekkiske Republiks, Republikken Estlands, Republikken Cyperns, Republikken Letlands, Republikken Litauens, Republikken Ungarns, Republikken Maltas, Republikken Polens, Republikken Sloveniens og Den Slovakiske Republiks tiltrædelse af Den Europæiske Union

KONGERIGET BELGIEN,

DEN TJEKKISKE REPUBLIK,

KONGERIGET DANMARK,

FORBUNDSREPUBLIKKEN TYSKLAND,

REPUBLIKKEN ESTLAND,

DEN HELLENSKE REPUBLIK,

KONGERIGET SPANIEN,

DEN FRANSKE REPUBLIK,

IRLAND,

DEN ITALIENSKE REPUBLIK,

REPUBLIKKEN CYPERN,

REPUBLIKKEN LETLAND,

REPUBLIKKEN LITAUEN,

STORHERTUGDØMMET LUXEMBOURG,

REPUBLIKKEN UNGARN,

REPUBLIKKEN MALTA,

KONGERIGET NEDERLANDENE,

REPUBLIKKEN ØSTRIG,

REPUBLIKKEN POLEN,

DEN PORTUGISISKE REPUBLIK,

REPUBLIKKEN SLOVENIEN,

DEN SLOVAKISKE REPUBLIK,

REPUBLIKKEN FINLAND,

KONGERIGET SVERIGE,

DET FORENEDE KONGERIGE STORBRITANNIEN OG NORDIRLAND,

kontraherende parter i traktaten om oprettelse af DET EUROPÆISKE FÆLLESSKAB og traktaten om oprettelse af DET EUROPÆISKE ATOMENERGIFÆLLESSKAB, i det følgende benævnt "medlemsstater", repræsenteret af Rådet for Den Europæiske Union, og

DET EUROPÆISKE FÆLLESSKAB og DET EUROPÆISKE ATOMENERGIFÆLLESSKAB, i det følgende benævnt "Fællesskabet", repræsenteret af Rådet for Den Europæiske Union og Europa-Kommissionen,

på den ene side,

og RUMÆNIEN,

på den anden side,

SOM HENVISER TIL Den Tjekkiske Republiks, Republikken Estlands, Republikken Cyperns, Republikken Letlands, Republikken Litauens, Republikken Ungarns, Republikken Maltas, Republikken Polens, Republikken Sloveniens og Den Slovakiske Republiks tiltrædelse af Den Europæiske Union og dermed af Fællesskabet den 1. maj 2004,

SOM HENVISER TIL Europaaftalen om oprettelse af en associering mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Rumænien på den anden side, i det følgende benævnt "Europaaftalen", som blev undertegnet i Bruxelles den 1. februar 1993 og trådte i kraft den 1. februar 1995,

SOM HENVISER TIL traktaten om Den Tjekkiske Republiks, Republikken Estlands, Republikken Cyperns, Republikken Letlands, Republikken Litauens, Republikken Ungarns, Republikken Maltas, Republikken Polens, Republikken Sloveniens og Den Slovakiske Republiks tiltrædelse af Den Europæiske Union, i det følgende benævnt "tiltrædelsestraktaten", som blev undertegnet i Athen den 16. april 2003 og trådte i kraft den 1. maj 2004,

SOM TAGER I BETRAGTNING, at i henhold til artikel 6, stk. 2, i tiltrædelsestraktaten er tiltrædelsen af de nye kontraherende parter til Europaaftalen vedtaget ved indgåelsen af en protokol til Europaaftalen -

ER BLEVET ENIGE OM FØLGENDE:

AFDELING I

KONTRAHERENDE PARTER

Artikel 1

Den Tjekkiske Republik, Republikken Estland, Republikken Cypern, Republikken Letland, Republikken Litauen, Republikken Ungarn, Republikken Malta, Republikken Polen, Republikken Slovenien og Den Slovakiske Republik, i det følgende benævnt "de nye medlemsstater", bliver kontraherende parter i Europaaftalen om oprettelse af en associering mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Rumænien på den anden side, der blev undertegnet i Bruxelles den 1. februar 1993 og trådte i kraft den 1. februar 1995, i det følgende benævnt "Europaaftalen", godkender og noterer sig på samme måde som Fællesskabets øvrige medlemsstater teksterne til Europaaftalen såvel som de aftaler i form af brevveksling, fælleserklæringer og ensidige erklæringer, der er knyttet til den slutakt, der blev undertegnet samme dato.

UDLØB AF EKSF-TRAKTATEN

Artikel 2

For at tage hensyn til de seneste institutionelle udviklinger i Den Europæiske Union er parterne enige om, at de bestående bestemmelser i aftalen, som henviser til Det Europæiske Kul- og Stålfællesskab (EKSF), som følge af udløbet af traktaten om oprettelse af Det Europæiske Kul- og Stålfællesskab anses for at henvise til Det Europæiske Fællesskab, som er indtrådt i alle Det Europæiske Kul- og Stålfællesskabs rettigheder og forpligtelser.

AFDELING II

LANDBRUGSPRODUKTER

Artikel 3

Basislandbrugsprodukter

Den ordning, der gælder for import til Fællesskabet af visse landbrugsprodukter med oprindelse i Rumænien som fastsat i bilag A(a) og A(b), og den ordning, der gælder for import til Rumænien af visse landbrugsprodukter med oprindelse i Fællesskabet som fastsat i bilag B(a) og B(b) til denne protokol, erstatter ordningen i Europaafhtalen som ændret ved protokollen om tilpasning af handelsaspekterne i Europaafhtalen om oprettelse af en associering mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Rumænien på den anden side for at tage hensyn til resultatet af parternes forhandlinger om yderligere gensidige indrømmelser på landbrugsområdet⁸.

AFDELING III

OPRINDELSESREGLER

Artikel 4

I protokol 4⁹, der er nævnt i artikel 35 (oprindelsesregler), foretages følgende ændringer:

1. Artikel 4, stk. 1, affattes således:

“1. Uanset bestemmelserne i stk. 2 og 3 anses materialer med oprindelse i Bulgarien, Island, Norge og Schweiz ifølge definitionen i aftalerne mellem Fællesskabet og Rumænien og disse lande som materialer med oprindelse i Fællesskabet eller Rumænien, når de indgår i et produkt, der fremstilles dér. Det kræves ikke, at disse materialer har undergået tilstrækkelig bearbejdning eller forarbejdning.”

2. Artikel 18, stk. 4, affattes således:

(...)

⁸ EFT L 8 af 14.1.2003, s. 22.

⁹ Protokol 4 til Europaafhtalen om oprettelse af en associering mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Rumænien på den anden side (EFT L 357 af 31.12.1994), senest ændret ved afgørelse nr. 1/97 truffet af Associeringsrådet EU-Rumænien den 31.1.1997 (EFT L 54 af 24.2.1997).

På varecertifikater EUR.1, der udstedes efterfølgende, skal anføres en af følgende påtegninger:

ES	"EXPEDIDO A POSTERIORI"
CS	"VYSTAVENO DODATEČNĚ"
DA	"UDSTEDT EFTERFØLGENDE"
DE	"NACHTRÄGLICH AUSGESTELLT"
ET	"VÄLJA ANTUD TAGASIULATUVALT"
EL	ΕΚΔΟΘΕΝ ΕΚ ΤΩΝ ΥΣΤΕΡΩΝ"
EN	"ISSUED RETROSPECTIVELY"
FR	"DÉLIVRÉ A POSTERIORI"
IT	"RILASCIATO A POSTERIORI"
LV	"IZSNIEGTS RETROSPEKTĪVI"
LT	"RETROSPEKTYVUSIS IŠDAVIMAS"
HU	"KIADVA VISSZAMENŐLEGES HATÁLLYAL"
MT	"MAHRUĠ RETROSPETTIVAMENT"
NL	"AFGEGEVEN A POSTERIORI"
PL	"WYSTAWIONE RETROSPEKTYWNIĘ"
PT	"EMITIDO A POSTERIORI"
SL	"IZDANO NAKNADNO"
SK	"VYDANÉ DODATOČNE"
FI	"ANNETTU JÄLKIKÄTEEN"
SV	"UTFÄRDAT I EFTERHAND"
RO	"EMIS A POSTERIORI".

3. Artikel 19, stk. 2, affattes således:

(...)

På duplikateksemplet, der udstedes på denne måde, skal anføres en af følgende påtegninger:

ES	"DUPLICADO"
CS	"DUPLIKÁT"
DA	"DUPLIKAT"

DE	"DUPLIKAT"
ET	"DUPLIKAAT"
EL	"ΑΝΤΙΓΡΑΦΟ"
EN	"DUPLICATE"
FR	"DUPLICATA"
IT	"DUPLICATO"
LV	"DUBLIKĀTS"
LT	"DUBLIKATAS"
HU	"MÁSODLAT"
MT	"DUPLIKAT"
NL	"DUPLICAAT"
PL	"DUPLIKAT"
PT	"SEGUNDA VIA"
SL	"DVOJNIK"
SK	"DUPLIKÁT"
FI	"KAKSOISKAPPALE"
SV	"DUPLIKAT"
RO	"DUPLICAT".

4. Bilag IV erstattes af følgende:

(...)

Spansk

El exportador de los productos incluidos en el presente documento (autorización aduanera n°⁽¹⁾.) declara que, salvo indicación en sentido contrario, estos productos gozan de un origen preferencial⁽²⁾.

Tjekkisk

Vývozce výrobků uvedených v tomto dokumentu (číslo povolení ...⁽¹⁾) prohlašuje, že kromě zřetelně označených, mají tyto výrobky preferenční původ v ...⁽²⁾.

Dansk

Eksportøren af varer, der er omfattet af nærværende dokument, (toldmyndighedernes tilladelse nr. ...⁽¹⁾), erklærer, at varerne, medmindre andet tydeligt er angivet, har præferenceoprindelse i ...⁽²⁾.

Tysk

Der Ausführer (Ermächtigter Ausführer; Bewilligungs-Nr. ...⁽¹⁾) der Waren, auf die sich dieses Handelspapier bezieht, erklärt, dass diese Waren, soweit nicht anders angegeben, präferenzbegünstigte ...⁽²⁾ Ursprungswaren sind.

Estisk

Käesoleva dokumendiga hõlmatud toodete eksportija (tolliameti kinnitus nr. ...⁽¹⁾) deklareerib, et need tooted on ...⁽²⁾ sooduspäritoluga, välja arvatud juhul kui on selgelt näidatud teisiti.

Græsk

Ο εξαγωγέας των προϊόντων που καλύπτονται από το παρόν έγγραφο (άδεια τελωνείου υπ' αριθ. ...⁽¹⁾) δηλώνει ότι, εκτός εάν δηλώνεται σαφώς άλλως, τα προϊόντα αυτά είναι προτιμησιακής καταγωγής ...⁽²⁾.

Engelsk

The exporter of the products covered by this document (customs authorization No ...⁽¹⁾) declares that, except where otherwise clearly indicated, these products are of ...⁽²⁾ preferential origin.

Fransk

L'exportateur des produits couverts par le présent document (autorisation douanière n° ...⁽¹⁾) déclare que, sauf indication claire du contraire, ces produits ont l'origine préférentielle ...⁽²⁾.

Italiensk

L'esportatore delle merci contemplate nel presente documento (autorizzazione doganale n. ...⁽¹⁾) dichiara che, salvo indicazione contraria, le merci sono di origine preferenziale ...⁽²⁾.

Lettisk

Eksportētājs produktiem, kuri ietverti šajā dokumentā (muitas pilnvara Nr. ...⁽¹⁾), deklarē, ka, izņemot tur, kur ir citādi skaidri noteikts, šiem produktiem ir priekšrocību izcelsme no ...⁽²⁾.

Litauisk

Šiame dokumente išvardintų prekių eksportuotojas (muitinės liudijimo Nr. ...⁽¹⁾) deklaruoja, kad, jeigu kitaip nenurodyta, tai yra ...⁽²⁾ preferencinės kilmės prekės.

Ungarsk

A jelen okmányban szereplő áruk exportőre (vámfelhatalmazási szám: ...⁽¹⁾) kijelentem, hogy eltérő jelzés hiányában az áruk kedvezményes ...⁽²⁾ származásúak.

Maltesisk

L-esportatur tal-prodotti koperti b'dan id-dokument (awtorizzazzjoni tad-dwana nru. ...⁽¹⁾) jiddikjara li, hliief fejn indikat b'mod ċar li mhux hekk, dawn il-prodotti huma ta' oriġini preferenzjali ...⁽²⁾.

Nederlandsk

De exporteur van de goederen waarop dit document van toepassing is (douanevergunning nr. ...⁽¹⁾), verklaart dat, behoudens uitdrukkelijke andersluidende vermelding, deze goederen van preferentiële ... oorsprong zijn ...⁽²⁾.

Polsk

Eksporter produktów objętych tym dokumentem (upoważnienie władz celnych nr. ...⁽¹⁾) deklaruje, że z wyjątkiem gdzie jest to wyraźnie określone, produkty te mają ...⁽²⁾ preferencyjne pochodzenie.

Portugisisk

O exportador dos produtos cobertos pelo presente documento (autorização aduaneira n.º. ...⁽¹⁾), declara que, salvo expressamente indicado em contrário, estes produtos são de origem preferencial ...⁽²⁾.

Slovensk

Izvoznik blaga, zajetega s tem dokumentom (pooblastilo carinskih organov št ...⁽¹⁾) izjavlja, da, razen če ni drugače jasno navedeno, ima to blago preferencialno ...⁽²⁾ poreklo.

Slovakisk

Vývozca výrobkov uvedených v tomto dokumente (číslo povolenia ...⁽¹⁾) vyhlasuje, že okrem zreteľne označených, majú tieto výrobky preferenčný pôvod v ...⁽²⁾.

Finsk

Tässä asiakirjassa mainittujen tuotteiden viejä (tullin lupa n:o ...⁽¹⁾) ilmoittaa, että nämä tuotteet ovat, ellei toisin ole selvästi merkitty, etuuskohteluun oikeutettuja ... alkuperätuotteita⁽²⁾.

Svensk

Exportören av de varor som omfattas av detta dokument (tullmyndighetens tillstånd nr. ...⁽¹⁾) försäkrar att dessa varor, om inte annat tydligt markerats, har förmånsberättigande ... ursprung⁽²⁾.

Rumænsk

Exportatorul produselor ce fac obiectul acestui document (autorizația vamală nr. ...⁽¹⁾) declară că, exceptând cazul în care în mod expres este indicat altfel, aceste produse sunt de origine preferențială ...⁽²⁾.

(...)

AFDELING IV

ØKONOMISK OG MONETÆR UNION

Artikel 5

Teksten til artikel 86 om monetær politik affattes således:

’På anmodning af de rumænske myndigheder stiller Fællesskabet faglig bistand til rådighed for at støtte Rumæniens bestræbelser på gradvis tilnærmelse af Rumæniens politikker til Den Økonomiske og Monetære Unions politikker. Dette omfatter uformel udveksling af oplysninger om principperne for Den Økonomiske og Monetære Union og dens funktion.’

AFDELING V

Artikel 6

Oprindelsesbevis og administrativt samarbejde¹⁰

1. Oprindelsesbeviser, der er behørigt udstedt enten af Rumænien eller af en ny medlemsstat i forbindelse med præferenceaftaler, de indbyrdes anvender, accepteres i de respektive lande, forudsat at:

- a) en sådan oprindelsesstatus giver præferencetoldbehandling på basis af de præferencetoldforanstaltninger, der er indeholdt i Europaaf-talen
- b) oprindelsesbeviset og transportdokumenterne er udstedt senest dagen før tiltrædelsesdatoen
- c) oprindelsesbeviset forelægges for toldmyndighederne inden for en periode på fire måneder fra tiltrædelsesdatoen.

Når varer er blevet angivet til indførsel enten i Rumænien eller i en ny medlemsstat inden tiltrædelsesdatoen under præferenceaftaler eller autonome ordninger, der anvendtes mellem Rumænien og den pågældende nye medlemsstat på dette tidspunkt, kan et oprindelsesbevis, der er udstedt med tilbagevirkende kraft under de pågældende aftaler eller ordninger, også accepteres, forudsat at dette bevis forelægges for toldmyndighederne inden for en periode på fire måneder fra tiltrædelsesdatoen.

2. Rumænien og de nye medlemsstater bemyndiges til at opretholde de tilladelser, hvormed der er givet status som "godkendt eksportør" som led i de præferenceaftaler og autonome ordninger, der er anvendt mellem dem, forudsat at:

- a) der også er en sådan bestemmelse i den aftale, som inden tiltrædelsesdatoen blev indgået mellem Rumænien og Fællesskabet, og
- b) den godkendte eksportør anvender de oprindelsesregler, der er gældende under nævnte aftale.

Ovennævnte tilladelser skal senest et år efter tiltrædelsesdatoen erstattes med nye tilladelser, der er udstedt efter bestemmelserne i aftalen.

3. Anmodninger om efterfølgende kontrol af oprindelsesbeviser, der er udstedt i henhold til de i stk. 1 og 2 nævnte præferenceaftaler og autonome ordninger, skal accepteres af de kompetente toldmyndigheder i enten Rumænien eller medlemsstaterne i tre år efter, at det pågældende oprindelsesbevis er udstedt, og disse myndigheder kan fremsætte anmodninger herom i tre år efter, at oprindelsesbeviset er godkendt som støtte for en indførselsangivelse.

Artikel 7

Varer under transport eller i midlertidigt oplag

1. Europaaf-talens bestemmelser anvendes på varer, der eksporteres fra enten Rumænien til en af de nye medlemsstater eller fra en af de nye medlemsstater til Rumænien, og som opfylder bestemmelserne i

¹⁰ Nævnt i tiltrædelsesakten, bilag IV, nr. 5, afsnit 3 til 5.

Europaaftalens protokol 4 om oprindelsesregler, og som på datoen for tiltrædelsen er under transport eller opbevares midlertidigt i et toldoplag eller i en frizone i Rumænien eller i den nye medlemsstat.

2. Der indrømmes i sådanne tilfælde præferencebehandling, hvis der senest fire måneder efter tiltrædelsesdatoen forelægges toldmyndighederne i importlandet et oprindelsesbevis, som toldmyndighederne i eksportlandet har udstedt med tilbagevirkende kraft.

AFDELING VI

ALMINDELIGE OG AFSLUTTENDE BESTEMMELSER

Artikel 8

Denne protokol og bilagene hertil udgør en integrerende del af Europaaf talen.

Artikel 9

1. Denne protokol godkendes af Fællesskabet, af Rådet for Den Europæiske Union på medlemsstaternes vegne, og af Rumænien i overensstemmelse med egne procedurer.
2. Parterne giver hinanden notifikation om afslutningen af de i stk. 1 nævnte procedurer. Godkendelsesinstrumenterne deponeres i Generalsekretariatet for Rådet for Den Europæiske Union.

Artikel 10

1. Denne protokol træder i kraft på den første dag i den første måned efter datoen for deponeringen af det sidste godkendelsesinstrument.
2. Med undtagelse af handelsbestemmelserne anvendes denne protokol midlertidigt med virkning fra den 1. maj 2004.

Artikel 11

Denne protokol er udfærdiget i to eksemplarer på dansk, engelsk, estisk, finsk, fransk, græsk, irsk, italiensk, lettisk, litauisk, maltesisk, nederlandsk, polsk, portugisisk, slovakisk, slovensk, spansk, svensk, tjekkisk, tysk, ungarsk og det officielle sprog i Rumænien, idet hver af disse tekster har samme gyldighed.

Artikel 12

Teksten til Europaaf-talen, herunder bilagene og protokollerne, som udgør en integrerende del heraf, slutakten og de hertil vedføjede erklæringer udfærdiges på estisk, lettisk, litauisk, maltesisk, polsk, slovakisk, slovensk, tjekkisk og ungarsk, og disse tekster har samme gyldighed som originalteksterne. Associeringsrådet godkender disse tekster.

Udfærdiget i Bruxelles, den [...] 2004.

FOR MEDLEMSSTATERNE

FOR RÅDET OG KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER

FOR RUMÆNIEN

BILAG A(a)
EF-importtolden ophæves for følgende produkter med oprindelse
i Rumænien– KN-koder⁽¹⁾

0101	0705	0712 90 05	1104	1516 20 91	2005 10 00	2008 99 26
0103	0706 10 00	0712 90 19	1105 10 00	1516 20 95	2005 20 20	2008 99 28
0104 10 30	0706 90	0712 90 30	1105 20 00	1516 20 96	2005 20 80	2008 99 32
0104 10 80	0707 00 90	0712 90 50	1106	1516 20 98	2005 40 00	2008 99 33
0104 20	0708	0713 50 00	1108 20 00	1517 10 90	2005 51 00	2008 99 34
0105	0709 20 00	0713 90 00	1109 00 00	1517 90 91	2005 59 00	2008 99 36
0106 19 10	0709 40 00	0714	1208 10 00	1517 90 99	2005 60 00	2008 99 37
0106 39 10	0709 51 00	0802	1209 10 00	1518 00 31	2005 70	2008 99 38
0204	0709 52 00	0803 00	1209 21 00	1518 00 39	2005 90	2008 99 40
0205	0709 59	0804 10 00	1209 23 80	1522 00 31	2006 00	2008 99 43
0206 80 91	0709 60 10	0804 20	1209 29 50	1522 00 39	2007 10	2008 99 45
0206 90 91	0709 60 99	0804 30 00	1209 29 60	1522 00 91	2007 91 10	2008 99 46
0208	0709 70 00	0804 40 00	1209 29 80	1601 00	2007 91 30	2008 99 47
0209 00	0709 90 10	0805 10 50	1209 30 00	1602 10 00	2007 99 10	2008 99 49
0210 91 00	0709 90 20	080510 80	1209 91	1602 20	2007 99 20	2008 99 61
0210 92 00	0709 90 31	0805 50 90	1209 99 91	1602 41 90	2007 99 33	2008 99 62
0210 93 00	0709 90 39	0805 90 00	1209 99 99	1602 42 90	2007 99 35	2008 99 67
0210 99 10	0709 90 40	0806 10 90	1210	1602 49 90	2007 99 55	2008 99 72
0210 99 21	0709 90 50	0806 20	1211 90 30	1602 90	2007 99 57	2008 99 78
0210 99 29	0709 90 60	0807 19 00	1212 10 10	1603 00 10	2007 99 91	2008 99 99
0210 99 31	0710 10 00	0808 10 10	1212 10 99	1703	2007 99 93	2009
0210 99 39	0710 21 00	0808 20 10	1212 91 20	1902 20 30	2007 99 98	2106 90 30
0210 99 41	0710 22 00	0808 20 90	1212 91 80	2001 10 00	2008 11 92	2106 90 51
0210 99 49	0710 29 00	0809 40 90	1212 99 20	2001 90 20	2008 11 94	2106 90 55
0210 99 59	0710 30 00	0810	1214 90 10	2001 90 50	2008 11 96	2106 90 59
0210 99 60	0710 80	0811	1302 19 05	2001 90 60	2008 11 98	2206 00
0210 99 79	0710 90 00	0812 10 00	1501 00	2001 90 65	2008 19	2209 00
0210 99 80	0711 20	0812 90	1502 00	2001 90 70	2008 20	2302
0210 99 90	0711 30 00	0813	1503 00	2001 90 91	2008 30	2303 10 11
0407 00 90	0711 40 00	0814 00 00	1504	2001 90 93	2008 40	2306 90 19
0409 00 00	0711 59 00	09	1507	2001 90 99	2008 50	2307 00 19
0410 00 00	0711 90 10	1006 10 10	1508	2002	2008 60	2308 00
06	0711 90 50	1007 00	1509	2003 20 00	2008 70	2309 10 13
0701 10 00	0711 90 80	1008 10 00 ⁽²⁾	1510 00	2003 90 00	2008 80	2309 10 15
0701 90	0711 90 90	1008 20 00 ⁽²⁾	1511	2004 10 10	2008 92	2309 10 19
0703 10	0712 20 00	1008 90 ⁽²⁾	1512	2004 10 99	2008 99 11	2309 10 33
0703 20	0712 31 00	1102 90 90 ⁽²⁾	1513	2004 90 30	2008 99 19	2309 10 51
0703 90 00	0712 32 00	1103 19 90 ⁽²⁾	1514	2004 90 50	2008 99 21	2309 10 53
0704 20 00	0712 33 00	1103 20 90 ⁽²⁾	1515	2004 90 91	2008 99 23	2309 10 59
0704 90	0712 39 00		1516 10	2004 90 98	2008 99 25	2309 10 70

2309 10 90 3502 20 91
2309 90 3502 20 99
2401
3502 11 90
3502 19 90

- (1) Som fastsat i Kommissionens forordning (EF) nr. 1789/2003 af 11. september 2003 om ændring af bilag I til Rådets forordning (EØF) nr. 2658/87 om told- og statistiknomenklaturen og den fælles toltarif (EUT L 281 af 30.10.2003, s. 1).
- (2) Denne indrømmelse vedrører kun varer, der ikke er omfattet af nogen form for eksportsubsidier.

BILAG A(b)

Indførsel til EF af følgende produkter med oprindelse i Rumænien er omfattet af nedenstående indrømmelser

(MFN = told for mest begunstigede land)

KN-kode	Varebeskrivelse ⁽¹⁾	Gældende told (% af MFN) ⁽²⁾	ÅRLIG MÆNGDE fra 1.7.2004 (tons)	ÅRLIG FOR- ØGELSE fra 1.7.2005 (tons)	Særlige bestem- melser
0102 90 05 0102 90 21 0102 90 29 0102 90 41 0102 90 49 0102 90 51 0102 90 59 0102 90 61 0102 90 71	Hornkvæg, levende	fri	46 000 stk.	0	
0201 0202	Kød af hornkvæg, fersk, kølet eller frosset	fri	4 000	0	(3) (11)
ex 0203 021011 021012 021019	Kød af tamsvin, fersk, kølet eller frosset	fri	15 625	0	(4)(3) (11)
0206 10 95 0206 29 91 0210 20 0210 99 51	Fersk eller kølet spiselig nyretap og mellemgulv af hornkvæg Frosset spiselig nyretap og mellemgulv af hornkvæg Kød af hornkvæg, saltet, i saltlage, tørret eller røget Nyretappe af hornkvæg	fri	100	0	(3) (11)
0207	Kød og spiselige slagtebidprodukter, af fjerkræ henhørende under pos. 0105	fri	9 000	0	(3) (11)
0402 10 19 0402 21 11 0402 21 19 0402 21 91	Mælk og fløde, i pulverform eller i anden fast form	fri	1 500	0	
0403 10 11 til 0403 10 39 0403 10 11 til 0403 90 69	Yoghurt, ikke aromatiseret eller tilsat frugt, nødder eller kakao Andre varer, ikke aromatiseret eller tilsat frugt, nødder eller kakao	fri	1 000	0	
0406	Ost og ostemasse	fri	2 800	200	(3) (11)
0407 00 11 0407 00 19 0407 00 30 0408	Fugleæg med skal Fugleæg uden skal	fri	2 330	0	(3)
0702 00 00 0702 00 00	Tomater Tomater	fri 100 %	9 750 -	0 -	(5) (6) (11) (6)
ex 0704 10 00	Blomkål og broccoli, fra 15. april til 30. november	fri	ubegrænset		
0707 00 05	Agurker	fri	ubegrænset		(5) (6)
	- til forarbejdning	fri	10 000	0	(6b)
	- til andet end forarbejdning	fri	4 000	0	(5) (6a)
0709 10 00	Artiskokker	fri	ubegrænset	0	(5)
0709 90 70	Courgetter	fri	ubegrænset		(5) (6)
ex 0709 30 00 ex 0709 90 90 ex 0709 90 90	Auberginer, fra 1. januar til 31. marts Græskar, fra 1. januar til 31. marts Andre varer, undtagen persille, fra 1. januar til 31. marts	fri	ubegrænset		
0711 51 00	Svampe af slægten Agaricus	fri	500	0	(11)

2003 10 20					
2003 10 30					

KN-kode	Varebeskrivelse ⁽¹⁾	Gældende told (% af MFN) ⁽²⁾	ÅRLIG MÆNGDE fra 1.7.2004 (tons)	ÅRLIG FOR-ØGELSE fra 1.7.2005 (tons)	Særlige bestemmelser
ex 0712 90 90	Peberrod	fri	ubegrænset		
0805 undtagen 0805 10 50 0805 10 80 0805 50 90 0805 90 00	Citrusfrugter, friske eller tørrede	fri	ubegrænset		(5)
ex 0806 10 10	Friske druer til spisebrug, fra 1. januar til 14. juli (undtagen Emperor-sorten, kun fra 1. til 31. januar)	fri	ubegrænset		
ex 0807 11 00	Vandmeloner, fra 1. november til 30. april	fri	ubegrænset		
0808 10 20 0808 10 50 0808 10 90	Æbler, undtagen æbler til fremstilling af æblecider eller æblesaft	fri	250	0	(5)(7) (11)
0808 10 20 0808 10 50 0808 10 90	Æbler, undtagen æbler til fremstilling af æblecider eller æblesaft	100 % 100 % 100 %	- - -	- - -	(7) (7) (7)
0808 20 50	Pærer, undtagen pærer til fremstilling af pærecider eller pæresaft	fri	ubegrænset		(5) (8)
0809 10 00	Abrikoser	fri	ubegrænset		(5) (6)
0809 20	Kirsebær	fri	ubegrænset		(5) (6)
0809 30	Ferskner, herunder nektariner	fri	ubegrænset		(5) (9)
0809 40 05	Blommer				
	- Til forarbejdning, i umiddelbar emballage af nettovægtindhold over 250 kg	Fri	ubegrænset		(10)
	- I andre tilfælde	fri	ubegrænset		(5) (10)
1001	Hvede og blandsæd af hvede og rug	fri	230 000	0	(3) (11)
1003 00 1102 90 10 1103 19 30 1103 20 20	Byg Bygmel Gryn og groft mel af byg Pellets af byg	fri	89 000	0	(3)
1004 00 00 1102 90 30 1103 19 40 1103 20 30	Havre Havremel Gryn og groft mel af havre Pellets af havre	fri	7 000	0	(3)
1005 10 90	Majs til udsæd, undtagen hybridmajs	fri	1 000	0	(3) (11)
1005 90 00	Majs, undtagen til udsæd	fri	149 000	0	(3) (11)
1101 1103 11 1103 20 60	Hvedemel og mel af blandsæd af hvede og rug Gryn og groft mel af hvede Pellets af hvede	fri	18 000	0	(3) (11)
1107	Malt	fri	10 000	0	(3) (11)
1602 31 1602 32 1602 39	Tilberedt eller konserveret kød af fjerkræ	fri	1 200	0	(3) (11)
1602 41 10 1602 42 10 1602 49 11 1602 49 13 1602 49 15 1602 49 19 1602 49 30 1602 49 50	Konserveret kød af tamsvin	fri	2 125	0	(3) (11)
ex 1602 50 39	Tunge af hornkvæg, tilberedt eller konserveret	fri	ubegrænset		

ex 1602 50 80					
---------------	--	--	--	--	--

KN-kode	Varebeskrivelse ⁽¹⁾	Gældende told (% af MFN) ⁽²⁾	ÅRLIG MÆNGDE fra 1.7.2004 (tons)	ÅRLIG FORØGELSE fra 1.7.2005 (tons)	Særlige bestemmelser
1602 50	Tilberedt eller konserveret kød eller slagtebiprodukter af hornkvæg	fri	500	0	(3) (11)
1701	Sukker	fri	5 500	0	
1702	Andet sukker				
2003 10 20 2003 10 30	Svampe af slægten Agaricus	fri	250	0	(11)
ex 2007 91 90 2007 99 31 ex 2007 99 39	Andre varer, med undtagelse af appelsinsyltetøj og -marmelade Kirsebærsyltetøj Tilberedninger af frugt, med indhold af sukker på > 30 vægtprocent, frugt under pos. 0801, 0803, 0804 (undtagen figner og ananas), 0807 20 00, 0810 20 90, 0810 30 90, 0810 40 10, 0810 40 50, 0810 40 90, 0810 50, 0810 60, 0810 90	fri	ubegrænset		(5) (5)
2204 30	Anden druemost	fri	ubegrænset		(5)

(1) Uanset reglerne for fortolkning af den kombinerede nomenklatur anses varebeskrivelserne kun for at være vejledende, idet præferenceordningen i forbindelse med dette bilag bestemmes af KN-koden. Hvor der er angivet ex KN-koder, bestemmes præferenceordningen ved anvendelse af KN-koden og den tilsvarende varebeskrivelse sammen.

(2) Hvor der findes en MFN-minimumstold, svarer den gældende minimumstold til MFN-minimumstolden ganget med den procent, der er angivet i denne kolonne.

(3) Denne indrømmelse vedrører kun varer, der ikke er omfattet af nogen form for eksportsubsidier.

(4) Undtagen udskåret mørbrad.

(5) Fritagelsen gælder kun for den del af tolden, der er værditold.

(6) Indgangsprisordning: for al import (under og uden for toldkontingenterne) af KN-kode 0702 (tomater), 0707 00 05 (agurker), 0709 90 70 (courgetter), 0809 10 (abrikoser) og 0809 20 (kirsebær) indføres der fem supplerende etaper (10 %, 12 %, 14 %, 16 % og 18 %), som skal anvendes inden den fulde specifikke told som nævnt i den kombinerede nomenklatur.

(6a) For import fra Rumænien til Fællesskabet af 4 000 tons agurker, dog ikke til forarbejdning (KN-kode ex 0707 00 05), vil indgangsprisniveauet (hvorfra den specifikke told vil blive reduceret til nul) blive reduceret med 10 % fra juli 2004, 20 % fra juli 2005 og 30 % fra juli 2006.

(6b) Import fra Rumænien til Fællesskabet af 10 000 tons agurker bestemt til forarbejdning (KN-kode ex 0707 00 05) vil være fritaget for værditold og den specifikke told. Henførelse under denne position sker på de vilkår, der er fastlagt i de relevante fællesskabsbestemmelser (se artikel 291 til 300 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 2454/93 (EFT L 253 af 11.10.1993, s. 71) og efterfølgende ændringer).

(7) Indgangsprisordning: for al import (under og uden for toldkontingenterne) af KN-kode 0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90 (æbler) anvendes følgende indrømmelser:

- Der indføres hermed fem supplerende etaper (10 %, 12 %, 14 %, 16 % og 18 %) for perioden 1. januar til 14. februar, som skal følges inden anvendelsen af den fulde specifikke told som nævnt i den kombinerede nomenklatur.
- Der indføres hermed tre supplerende etaper (14 %, 16 % og 18 %) for perioden 15. februar til 31. marts, som skal følges inden anvendelsen af den fulde specifikke told som nævnt i den kombinerede nomenklatur.
- Der indføres hermed to supplerende etaper (16 % og 18 %) for perioden 1. april til 15. juli, som skal følges inden anvendelsen af den fulde specifikke told som nævnt i den kombinerede nomenklatur.

- Der indføres hermed fem supplerende etaper (10 %, 12 %, 14 %, 16 % og 18 %) for perioden 16. juli til 31. december, som skal følges inden anvendelsen af den fulde specifikke told som nævnt i den kombinerede nomenklatur.

(8) Indgangsprisordning: for al import af KN-kode 0808 20 50 (pærer) anvendes følgende indrømmelser:

- Der indføres hermed fem supplerende etaper (10 %, 12 %, 14 %, 16 % og 18 %) for perioden 1. januar til 31. marts, som skal følges inden anvendelsen af den fulde specifikke told som nævnt i den kombinerede nomenklatur.
- Der indføres hermed to supplerende etaper (16 % og 18 %) for perioderne 1. til 30. april og 1. til 15. juli, som skal følges inden anvendelsen af den fulde specifikke told som nævnt i den kombinerede nomenklatur.
- Der indføres hermed fem supplerende etaper (10 %, 12 %, 14 %, 16 % og 18 %) for perioden 16. juli til 31. december, som skal følges inden anvendelsen af den fulde specifikke told som nævnt i den kombinerede nomenklatur.

(9) Indgangsprisordning: for al import af KN-kode 0809 30 (ferskner og nektariner) anvendes følgende indrømmelser:

- Der indføres hermed tre supplerende etaper (10 %, 12 % og 14 %) for perioden 11. juni til 31. juli, som skal følges inden anvendelsen af den fulde specifikke told som nævnt i den kombinerede nomenklatur.
- Der indføres hermed fem supplerende etaper (10 %, 12 %, 14 %, 16 % og 18 %) for perioden 1. august til 30. september, som skal følges inden anvendelsen af den fulde specifikke told som nævnt i den kombinerede nomenklatur.

(10) Indgangsprisordning: for al import af KN-kode ex 0809 40 05 (blommer, dog ikke bestemt til forarbejdning, i umiddelbar emballage af nettovægtindhold over 250 kg), indføres der tre supplerende etaper (10 %, 12 % og 14 %), som skal anvendes inden den fulde specifikke told som nævnt i den kombinerede nomenklatur.

Desuden vil import fra Rumænien til Fællesskabet af blommer, der er bestemt til forarbejdning, i umiddelbar emballage af nettovægtindhold over 250 kg, (KN-kode ex 0809 40 05) være fritaget for værditold og den specifikke told. Henførelse under denne position sker på de vilkår, der er fastlagt i de relevante fællesskabsbestemmelser (se artikel 291 til 300 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 2454/93 (EFT L 253 af 11.10.1993, s. 71) og efterfølgende ændringer).

(11) Varemængder, der er omfattet af dette eksisterende toldkontingent, og som overgår til fri omsætning fra 1. juli 2004, inden denne protokol træder i kraft, modregnes fuldt ud den mængde, der er angivet i fjerde kolonne.

BILAG B(a)**Den rumænske importtold ophæves for følgende produkter med oprindelse
i EF – Rumænske toldkoder⁽¹⁾**

0101	0210 93 00	0703 10 11	0803	1204 00 10	1503	1702 40
0102 10	0210 99 10	0703 10 90	0804	1206 00 10	1504	1702 60
0102 90 90	0210 99 21	0703 90 00	0805	1207 30	1507 10 10	1702 90 30
0103 10 00	0210 99 29	0704 20 00	0806 10 90	1207 40	1507 90 10	1702 90 50
0103 91	0210 99 31	0704 90 10	0806 20	1207 50	1508	1702 90 60
0103 92 11	0210 99 39	0704 90 90	0807 20 00	1207 60	1509	1702 90 71
0103 92 90	0210 99 41	0705 29 00	0808 10 10	1207 91	1510 00	1702 90 75
0104	0210 99 49	0706 90 30	0808 20	1209 10 00	1512 11 10	1702 90 79
0105 11	0210 99 59	0706 90 90	0809 20	1209 21 00	1512 11 99	1702 90 80
0105 92 00	0210 99 60	0707 00 90	0809 40	1209 22	1512 19 10	1702 90 99
0105 93 00	0210 99 71	0708	0810 20	1209 23	1514	1703
0105 99	0210 99 79	0709 20 00	0810 30	1209 24 00	1515 11 00	1801 00 00
0106	0210 99 80	0709 40 00	0810 40 10	1209 25	1515 19	1902 20 30
0203 11 90	0210 99 90	0709 52 00	0810 40 50	1209 26 00	1515 21	2001 90 10
0203 12 90	0407 00 90	0709 59	0810 40 90	1209 29	1515 29	2001 90 20
0203 19 90	0408 11 20	0709 60	0810 50 00	1209 30 00	1515 30	2001 90 50
0203 21 90	0408 19 20	0709 70 00	0810 60 00	1209 91	1515 40 00	2001 90 65
0203 22 90	0408 91 20	0709 90 10	0810 90	1209 99	1515 50	2001 90 91
0203 29 90	0408 99 20	0709 90 20	0811	1210 10 00	1515 90	2001 90 96
0204	0409 00 00	0709 90 31	0812	1210 20	1516 10	2003 10
0205	0410 00 00	0709 90 40	0813	1211 30 00	1516 20 91	2003 20 00
0206 10 91 ⁽²⁾	0501 00 00	0709 90 50	0814 00 00	1211 40 00	1516 20 95	2003 90 00
0206 10 99 ⁽²⁾	0502 90 00	0709 90 60	0901	1211 90	1516 20 96	2004 10 10
0206 21 00 ⁽²⁾	0503 00 00	0709 90 90	0904 20	1212 10	1516 20 98	2004 10 99
0206 22 00 ⁽²⁾	0504 00 00	0710 80 10	0909	1213 00 00	1517 90 91	2004 90 30
0206 29 99 ⁽²⁾	0505 10 10	0710 80 61	0910 20	1214 10 00	1517 90 99	2004 90 50
0206 30 20	0506	0710 80 69	0910 40 11	1214 90	1518 00 31	2004 90 91
0206 30 00	0507 10 00	0710 80 85	0910 40 13	1301 10 00	1518 00 39	2004 90 98
0206 30 80	0507 90 00	0711 20	0910 40 19	1301 20 00	1522 00 31	2005 10 00
0206 41 00	0508 00 00	0711 30 00	1102 90 90 ⁽²⁾	1301 90	1522 00 39	2005 60 00
0206 49 20	0509 00 10	0711 40 00	1103 19 90 ⁽²⁾	1302 11 00	1522 00 91	2005 90 10
0206 49 80	0510 00 00	0711 51 00	1103 20 90 ⁽²⁾	1302 14 00	1522 00 99	2005 90 30
0206 80 91	0511 91	0711 59 00	1104	1302 19 05	1602 20 11	2005 90 50
0206 80 99	0511 99	0711 90 10	1106 10 00	1302 19 98	1602 20 19	2005 90 60
0206 90 91	0601	0711 90 50	1106 20	1302 32 90	1602 41	2005 90 70
0206 90 99	0602 10	0711 90 80	1106 30	1302 39 00	1602 42 90	2005 90 75
0208	0602 20	0711 90 90	1108 11 00	1401	1602 49 90	2005 90 80
0209 00 19	0602 30 00	0712	1108 12 00	1402 00 00	1602 90	2006 00
0209 00 30	0602 40	0713	1108 13 00	1403 00 00	1603	2007 10 91
0209 00 90	0602 90	0714	1108 20 00	1404	1702 19 00	2007 99 93
0210 91 00	0603 90 00	0801	1202 10	1501 00	1702 20	2008 11
0210 92 00	0604	0802	1202 20 00	1502	1702 30	2008 19 11

2008 19 13	2009 41 99	3502 20 91
2008 19 51	2009 49 19	3502 20 99
2008 19 59	2009 49 93	5301 10 00
2008 19 93	2009 49 99	5301 29 00
2008 20 19	2009 80 32	5301 30 90
2008 20 39	2009 80 33	5302 10 00
2008 20 51	2009 80 36	5302 90 00
2008 20 59	2009 80 73	
2008 20 71	2009 80 83	
2008 20 79	2009 80 84	
2008 20 90	2009 80 88	
2008 30	2009 80 97	
2008 92 72	2009 90 41	
2008 99 11	2009 90 49	
2008 99 19	2009 90 71	
2008 99 25	2009 90 73	
2008 99 26	2009 90 79	
2008 99 41	2009 90 92	
2008 99 46	2009 90 95	
2008 99 47	2009 90 97	
2008 99 49	2106 90 30	
2008 99 51	2106 90 51	
2008 99 61	2106 90 55	
2008 99 62	2106 90 59	
2009 12 00	2204 30 10	
2009 21 00	2204 30 92	
2009 29 19	2204 30 94	
2009 29 99	2204 30 96	
2009 31 19	2204 30 98	
2009 31 51	2206 00	
2009 31 59	2301	
2009 31 91	2302	
2009 31 99	2303	
2009 39 19	2304 00 00	
2009 39 39	2305 00 00	
2009 39 55	2306	
2009 39 59	2307 00	
2009 39 91	2308 00	
2009 39 95	2309 90	
2009 39 99	3502 11 90	
2009 41 91	3502 19 90	

(1) Som defineret i lov nr. 680/2003, MO I nr. 928/23.12.2003.

(2) Denne indrømmelse vedrører kun varer, der ikke er omfattet af nogen form for eksportsubsidier.

BILAG B(b)

**Indførsel til Rumænien af følgende produkter med oprindelse i EF
er omfattet af nedenstående indrømmelser**

Rumænsk tolddkode	Varebeskrivelse *	Gældende toldsats (% af værditolden)	ÅRLIG MÆNGDE fra 1.7.2004 (tons)	ÅRLIG FOR- ØGELSE fra 1.7.2005 (tons)	Særlige bestem- melser
ex 0102 90 41 ex 0102 90 49	Kvier (hundyr, der endnu aldrig har kælvnet), af vægt over 220 kg	fri	ubegrænset		
0102 90 51 0102 90 59 0102 90 61 0102 90 71	Kvier og køer, af vægt over 300 kg	15	15 000 stk.		
0103 92 19	Levende tamsvin, af vægt 50 kg og derover (undtagen søer, som har faret mindst én gang, og som vejer 180 kg og derover og racerene avlssøer)	15	14 000		(1) (3)
0201 0202	Kød af hornkvæg, fersk, kølet eller frosset	fri	4 000		(1) (2)
0203 22 0203 29 0210 11 0210 12 0210 19	Kød af tamsvin, fersk, kølet eller frosset	fri	23 000		(1)
0206 10 95 0206 29 91 0210 20 0210 99 51	Fersk eller kølet spiselig nyretap og mellemgulv af hornkvæg Frosset spiselig nyretap og mellemgulv af hornkvæg Kød af hornkvæg, saltet, i saltlage, tørret eller røget Nyretappe af hornkvæg	fri	100		(1) (2)
0207	Kød og spiselige slagtebiprodukter, af fjerkræ henhørende under pos. 0105	fri	9 000		(1) (2)
0209 00 11	Svinespæk, fersk, kølet, frosset, saltet eller i saltlage	20	850		
0402 10 19 0402 21 11 0402 21 19 0402 21 91	Mælk og fløde, i pulverform eller i anden fast form	fri	1 500		(2)
0403 10 11 til 0403 10 39 0403 10 11 til 0403 90 69	Yoghurt, ikke aromatiseret eller tilsat frugt, nødder eller kakao Andre varer, ikke aromatiseret eller tilsat frugt, nødder eller kakao	fri	1 000		(2)
0404 10 02 til 0404 10 16	Valle, i pulverform eller i anden fast form, ikke tilsat sukker eller andre sødemidler	18,8	ubegrænset		
0405 10 0405 90	Smør og andre mælkefedtstoffer	fri	1 900		(2)
0406	Ost og ostemasse	fri	2 800	200	(1) (2)
0407 00 11 0407 00 19 0407 00 30 0408 11 80 0408 19 81 0408 19 89 0408 91 80 0408 99 80	Fugleæg med skal Fugleæg uden skal	fri	2 330		(1)
ex 0603 10	Afskårne blomster og blomsterknopper, friske, i perioden 1. november til 31. maj	fri	ubegrænset		
ex 0701 10 00	Læggekartofler, friske eller kølede, af høj biologisk klasse	fri	ubegrænset		
0701 90 10 0701 90 50 0701 90 90	Kartofler, friske eller kølede, bortset fra læggekartofler	fri	20 000		(2)

0702 00 00	Tomater	fri	300		(1)
0703 10 19	Spiseløg, friske eller kølede (undtagen sætteløg)	fri	5 000		

Rumænsk toldkode	Varebeskrivelse *	Gældende toldsats (% af værditolden)	ÅRLIG MÆNGDE fra 1.7.2004 (tons)	ÅRLIG FORØGELSE fra 1.7.2005 (tons)	Særlige bestemmelser
ex 0703 20 00	Hvidløg, friske eller kølede, i perioden 1. januar til 30. juni	fri	ubegrænset		
ex 0704 10 00	Blomkål og broccoli, frisk eller kølet, i perioden 1. december til 30. april	fri	ubegrænset		
ex 0705 21 00	Cikorie, friske eller kølede, i perioden 1. januar til 30. juni	fri	ubegrænset		
0706 10 00	Gulerødder og turnips, friske eller kølede	fri	1 000		
0706 90 10	Knoldselleri, frisk eller kølet	fri	250		
0707 00 05	Agurker, friske eller kølede	fri	200		
0709 10	Artiskokker, friske eller kølede	18.8	ubegrænset		
0709 90 39	Oliven, til fremstilling af olie				
ex 0709 30 00	Auberginer, friske eller kølede, i perioden 1. januar til 31. marts	fri	ubegrænset		
0709 51 00	Svampe af slægten Agaricus, friske eller kølede	fri	300		
ex 0709 90 70	Courgetter, friske eller kølede, i perioden 1. januar til 31. marts	fri	ubegrænset		
0710 10 00	Grøntsager, også kogte i vand eller dampkogte, frosne	7	ubegrænset		
0710 21 00					
0710 22 00					
0710 29 00					
0710 30 00					
0710 80 51					
0710 80 59					
0710 80 70					
0710 80 80					
0710 80 95					
0710 90 00					
ex 0806 10 10	Friske druer til spisebrug, fra 1. januar til 14. juli (undtagen Emperor-sorten, kun fra 1. til 31. januar)	fri	ubegrænset		
ex 0807 11 00	Friske vandmeloner i perioden 1. november til 30. juni	fri	ubegrænset		
ex 0807 19 00	Friske meloner i perioden 1. november til 30. juni				
0808 10 90	Friske æbler (undtagen æbler til fremstilling af æblecider eller æblesaft fra 16. september til 15. december og varieteten Golden Delicious og Granny Smith)	fri	500		
0809 10 00	Friske abrikoser	fri	200		
ex 0809 30 10	Friske nektariner i perioden 1. november til 31. maj	fri	ubegrænset		
ex 0809 30 90	Friske ferskner i perioden 1. november til 31. maj				
ex 0810 10 00	Friske jordbær i perioden fra 1. september til 15. april	fri	ubegrænset		
ex 1001 10 00	Hård hvede, til udsæd	fri	ubegrænset		
ex 1001	Hvede og blandsæd af hvede og rug, undtagen hård hvede til udsæd	fri	125 000		(1) (2)
1002 00 00	Rug	fri	30 000		(2)
1003 00	Byg	fri	57 000		(1) (2)
1102 90 10	Bygmel				
1103 19 30	Gryn og groft mel af byg				
1103 20 20	Pellets af byg				
1004 00 00	Havre	fri	7 000		(1)
1102 90 30	Havremel				
1103 19 40	Gryn og groft mel af havre				
1103 20 30	Pellets af havre				
1005 10	Majs, til udsæd	fri	3 700		(1) (2)

1005 90 00	Majs, undtagen til udsæd	fri	49 000		(1) (2)
1006	Ris	fri	10 000		(2)
1102 30 00	Rismel				
1103 19 50	Gryn og groft mel af ris				
1103 20 50	Pellets af ris				

Rumænsk toldkode	Varebeskrivelse *	Gældende toldsats (% af værditolden)	ÅRLIG MÆNGDE fra 1.7.2004 (tons)	ÅRLIG FOR-ØGELSE fra 1.7.2005 (tons)	Særlige bestemmelser
1101 1103 11 1103 20 60	Hvedemel og mel af blandsæd af hvede og rug Gryn og groft mel af hvede Pellets af hvede	fri	3 000		(1) (2)
1101 1103 11 1103 20 60	Hvedemel og mel af blandsæd af hvede og rug Gryn og groft mel af hvede Pellets af hvede	15	40 000		(1) (4)
1105 10 00 1105 20 00	Kartoffelmel	fri	100		
1107	Malt	fri	31 100		(1) (2)
1507 10 90 1507 90 90	Rå sojabønneolie I andre tilfælde	fri	2 500		
1517 10 90	Margarine, med indhold af mælkefedt på 10 vægtprocent og derunder (undtagen flydende)	fri	1 000		
1601 00 10 1601 00 91 1601 00 99	Leverpølse	fri	1 125		
1602 10 00	Varer af homogeniseret, tilberedt kød, slagtebidprodukter eller blod af den art, der anvendes som næringsmidler til børn, i pakninger til detailsalg af nettovægt 250 g	15	1 250		
1602 20 90 1602 49 19	Tilberedninger af lever, undtagen gåse- eller andelever Tilberedninger af kød af tamsvin, andre varer	18,8	ubegrænset		
1602 31 til 1602 39	Tilberedt eller konserveret kød af fjerkræ	fri	1 200		(1) (2)
1602 41 10 1602 42 10 1602 49 11 1602 49 13 1602 49 15 1602 49 30 1602 49 50	Skinke og stykker deraf, af tamsvin	fri	2 125		(1)
1602 50	Tilberedninger af kød af tamkvæg	fri	500		(1) (2)
1701 11 1701 12 1701 91 1701 99	Rå rørsukker Rå roesukker Andet sukker Hvidt eller andet sukker, uden indhold af tilsatte smagsstoffer eller farvestoffer	fri 18,8	20 000 15 000		(2)
2001 10 00 2001 90 70 2001 90 93 2001 90 99	Agurker og asier, tilberedt eller konserveret med eddike eller eddikesyre	fri	2 000		
2002 10 10 2002 10 90 2002 90 11 2002 90 19 2002 90 31 2002 90 39 2002 90 91 2002 90 99	Tomater, tilberedt eller konserveret på anden måde end med eddike eller eddikesyre	fri	2 000		
2005 20 20 2005 20 80	Kartofler, tilberedt på anden måde end med eddike eller eddikesyre, ikke frosne, undtagen varer hørende under pos. 2006	fri	250		

2005 40 00	Ærter, tilberedt på anden måde end med eddike eller eddikesyre, ikke frosne, undtagen varer hørende under pos. 2006 Udbælgede bønner I andre tilfælde	fri	1 200		
2005 51 00					
2005 59 00					
2005 70	Oliven, tilberedte eller konserverede	fri	5 000		(2)

Rumænsk tolldkode	Varebeskrivelse *	Gældende toldsats (% af værditolden)	ÅRLIG MÆNGDE fra 1.7.2004 (tons)	ÅRLIG FOR- ØGELSE fra 1.7.2005 (tons)	Særlige bestem- melser
2007 10 10 2007 10 99 2007 99 10 2007 99 20 2007 99 31 2007 99 33 2007 99 39 2007 99 55 2007 99 57 2007 99 91 2007 99 98	Syltetøj, frugtgelé, marmelade	fri	500		
2008 19 19 2008 19 95 2008 19 99 2008 20 11 2008 20 31	Frugter, nødder og andre spiselige plantedele	6	ubegrænset		
2008 40	Pærer, tilberedt eller konserveret på anden måde, også tilsat sukker, andre sødemidler eller alkohol	6	ubegrænset		
2007 91 2007 99 35	Syltetøj, frugtgelé, marmelade, puré og mos af citrusfrugter Syltetøj, frugtgelé, marmelade, puré og mos af hindbær	18.8	ubegrænset		
2009 11 2009 19 2009 29 11 2009 29 91 2009 31 11 2009 39 11 2009 39 31 2009 39 51 2009 41 10 2009 49 11 2009 49 30 2009 49 91	Appelsinsaft, frosset I andre tilfælde Saft af grapefrugt Saft af andre citrusfrugter Citronsaft Ananassaft	18.8	ubegrænset		
2008 50 11	Abrikoser, tilberedt eller konserveret på anden måde, også tilsat sukker, andre sødemidler eller alkohol	6	ubegrænset		
2009 50 10 2009 50 90	Tomatsaft	fri	100		
2009 61 10 2009 61 90 2009 69 11 2009 69 19 2009 69 51 2009 69 59 2009 69 71 2009 69 79 2009 69 90	Druesaft (herunder druemost), ugæret og ikke tilsat alkohol, også tilsat sukker eller andre sødemidler	fri	1 000		
2009 71 10 2009 71 91 2009 71 99 2009 79 11 2009 79 19 2009 79 30 2009 79 91 2009 79 93 2009 79 99	Æblesaft, ugæret og ikke tilsat alkohol, også tilsat sukker eller andre sødemidler	12	ubegrænset		

Rumænsk toldkode	Varebeskrivelse *	Gældende toldsats (% af værditolden)	ÅRLIG MÆNGDE fra 1.7.2004 (tons)	ÅRLIG FOR- ØGELSE fra 1.7.2005 (tons)	Særlige bestem- melser
2009 80 11 2009 80 19 2009 80 35 2009 80 38 2009 80 50 2009 80 61 2009 80 63 2009 80 69 2009 80 71 2009 80 79 2009 80 86 2009 80 89 2009 80 95 2009 80 96 2009 80 99 2009 90 11 2009 90 19 2009 90 21 2009 90 29 2009 90 31 2009 90 39 2009 90 51 2009 90 59 2009 90 94 2009 90 96 2009 90 98	Pæresaft, ugæret og ikke tilsat alkohol, også tilsat sukker eller andre sødemidler	fri	300		
ex 2204 10 ex 2204 21 ex 2204 29	Vin af friske druer	fri	60 000 hl		
2209 00 11 2209 00 19 2209 00 91 2209 00 99	Vineddike	fri	1 000	100	
2309 10	Hunde- og kattefoder	fri	11 000		
2401 undtagen 2401 30 00	Uforarbejdet tobak	fri	3 200		(2)
ex 2401 30 00	Tobaksaffald	fri	500		

* Varebeskrivelserne anses kun for at være vejledende, idet præferenceordningen i forbindelse med dette bilag bestemmes af KN-koden. Hvor der er angivet ex koder, bestemmes præferenceordningen ved anvendelse af koden og den tilsvarende varebeskrivelse sammen.

- (1) Denne indrømmelse vedrører kun varer, der ikke er omfattet af nogen form for eksportsubsidier.
- (2) Varemængder, der er omfattet af dette eksisterende toldkontingent, og som overgår til fri omsætning fra 1. juli 2004, inden denne protokol træder i kraft, modregnes fuldt ud den mængde, der er angivet i fjerde kolonne.
- (3) Denne vare stiger med 1000 stykker i juli 2005.
- (4) Denne indrømmelse forvaltes på kalenderårsbasis 1. januar til 31. december. Den årlige mængde vil stige til 60 000 tons fra 1. januar 2005 og til 80 000 tons fra 1. januar 2006.

FINANSIERINGSOVERSIGT		(fichefin/04/17449)		
		DATO: 18.5.2004		
1.	BUDGETPOST: Indtægter – kapitel 10 - landbrugsafgifter	BEVILLINGER: Budget 2004: 858,975 mio. EUR		
2.	FORANSTALTNINGENS BETEGNELSE: Forhandlinger mellem Europa-Kommissionen og Rumænien om nye indrømmelser på landbrugsområdet (Bruxelles, den 10. maj 2004)			
3.	RETSGRUNDLAG: Artikel 133 i traktaten og artikel 300, stk. 2, i traktaten			
4.	FORANSTALTNINGENS FORMÅL: Handelsliberalisering på landbrugsområdet med Rumænien			
5.	FINANSIELLE VIRKNINGER	12- MÅNEDERS PERIODE (mio. EUR)	INDEVÆRENDE REGNSKABSÅR 2004 (mio. EUR)	FØLGENDE REGNSKABSÅR 2005 og følgende (mio. EUR)
5.0	UDGIFTER, SOM AFHOLDES - OVER EU-BUDGETTET (RESTITUTIONER/INTERVENTIONER) - OVER NATIONALE BUDGETTER - AF ANDRE	p.m.	p.m.	p.m.
5.1	INDTÆGTER - EU's EGNE INDTÆGTER(AFGIFTER/TOLD) - NATIONALE KILDER	- 2,5	- 2,3	- 2,5
5.0.1	UDGIFTSOVERSLAG	-	-	-
5.1.1	INDTÆGTSOVERSLAG	-	-	-
5.2	BEREGNINGSMÅDE:			
6.0	ER FINANSIERING MULIG OVER DE BEVILLINGER, DER PÅ DET LØBENDE BUDGET ER OPFØRT UNDER DET RELEVANTE KAPITEL?		JA NEJ	
6.1	ER FINANSIERING MULIG VED OVERFØRSEL MELLEMLER KAPITLER PÅ LØBENDE BUDGET?		JA NEJ	
6.2	ER ET TILLÆGSBUDGET NØDVENDIGT?		JA NEJ	
6.3	BEVILLINGER TIL OPFØRSEL PÅ KOMMENDE BUDGETTER?		JA NEJ	
BEMÆRKNINGER:				
<u>Indtægter:</u>				
2004: Tab i forhold til overslagene over anslået told på kød af hornkvæg til nedsat told (-2,1) og på svinekød (-2,5), dersom ikrafttrædelsen sker den 1.7.2004.				
2005: Tab i forhold til overslagene over import af svinekød til nedsat told (-2,5), eftersom importen af kød af hornkvæg allerede er toldfri.				
<u>Udgifter:</u>				
Afskaffelsen af eksportrestitutioner for svinekød, æg, varer af byg og varer af havre kan føre til en yderst minimal besparelse i forhold til den nuværende handel.				